

**Wyrób dopuszczony do obrotu i stosowania w budownictwie, na podstawie oznaczenia CE i deklaracji zgodności według normy PN-EN 14351-1+A2:2016-10 lub na zasadzie jednostkowego zastosowania.**

### GWARANCJA

**I. Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe Artech z siedzibą w Pasłęku, ul. Działka 3, Polska** (dalej Gwarant), jako gwarant zapewnia kupującego (Konsument), iż niniejsza gwarancja (Gwarancja) jest zgodna z wymaganiami Dyrektywy 1999/44/EC Parlamentu Europejskiego z dnia 25 maja 1999 roku w sprawie niektórych aspektów sprzedaży towarów konsumpcyjnych oraz związanych z tym gwarancji. Konsumentem w rozumieniu Gwarancji jest wyłącznie osoba fizyczna nabywająca produkty ARTECH. Konsumentowi przysługują wszelkie należne mu prawa, przyznawane mu przez przepisy prawa krajowego, właściwego dla umowy sprzedaży Produktu zawartej przez Konsumenta, a sprzedaży towarów konsumpcyjnych. Gwarancja w żaden sposób nie narusza, ani nie umniejsza tych praw. Gwarancja obowiązuje na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.

**II.** W celu zapewnienia najwyższej jakości wyprodukowanych przez siebie produktów Artech udziela Konsumentowi Gwarancji na produkty wskazane poniżej (Produkty), gwarantując, iż produkty są zdatne do użytku zgodnie z ich normalnym przeznaczeniem w obiektach mieszkalnych i użytkowych, w ramach określonych przez właściwe normy techniczne.

**III.** Artech oświadcza, że posiada stosowne dokumenty stwierdzające dopuszczenie Produktów do obrotu na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej, zapewnia również, że Produkty posiadają właściwości określone w tychże dokumentach.

### IV. Okres Gwarancji

1. Gwarancja obowiązuje przez okres:

- 3 lata – na okna, drzwi balkonowe, systemy przesuwne PVC „Artech Basic”
- 4 lata – na okna, drzwi balkonowe, systemy przesuwne PVC „Artech Comfort”
- 4 lata – na okna, drzwi balkonowe, systemy przesuwne PVC „Artech Reno”
- 5 lat – na okna, drzwi balkonowe, systemy przesuwne PVC „Artech Therm”
- 5 lat – na okna, drzwi balkonowe, systemy przesuwne PVC „Artech Aluslim”
- 1 rok – na drzwi wejściowe z PVC
- 2 lata – na produkty z aluminium
- 10 lat – na okna do poddaszy „OKPOL” wraz z kołnierkami uszczelniającymi
- 1 rok – okna dachowe wylazowe „OKPOL”
- 1 rok - na pozostałe wyroby sprzedane przez producenta takie jak: rolety wewnętrzne, samozamykacze, zamki elektromagnetyczne itp.
- 1 rok – na usługę montażową

2. Gwarancja obowiązuje od dnia odbioru Produktu przez Konsumenta, o którym mowa w pkt VI 2 niniejszej Gwarancji. Okres Gwarancji na części użyte do naprawy lub wymiany wynosi 12 miesięcy liczonych od dnia naprawy lub wymiany, jednak nie może upłynąć wcześniej okres Gwarancji określony w pkt 1, dla Produktu, którego dotyczą części użyte do naprawy lub wymiany.

### V. Obowiązki Gwaranta

1. Jeżeli w którymkolwiek momencie w okresie Gwarancji Produkt nie będzie zdatny do użytku zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem, na skutek przyczyn zaistniałych w trakcie produkcji lub przyczyn tkwiących w materiale użytym do produkcji, Konsument może żądać bezpłatnej naprawy produktu albo bezpłatnej wymiany Produktu na nowy. Wybór sposobu usunięcia niezdatności Produktu do użytku zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem przysługuje firmie Artech. Artech zobowiązuje się bezpłatnie przywrócić produkt do zdatności do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem (Naprawa) w terminie 21 dni od daty pisemnego zgłoszenia reklamacji. Jeśli naprawa Produktu w tym terminie jest znacznie utrudniona, w szczególności ze względu na charakter procesu produkcji w przedsiębiorstwie Gwaranta, czas naprawy może ulec przedłużeniu o okres występowanie powyższych trudności.

2. Zamiast naprawy Gwarant może dostarczyć Konsumentowi nowy Produkt.

3. Gwarant w każdym przypadku może zwolnić się z obowiązków wynikających z Gwarancji poprzez zapłatę Konsumentowi kwoty stanowiącej równowartość ceny zapłaconej przez Konsumenta za Produkty, które nie są zdatne do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem. W powyższym przypadku Konsument jest zobowiązany do zwrotu tych Produktów Gwarantowi.

### VI. Obowiązki Konsumenta

1. W celu skorzystania z uprawnień wynikających z Gwarancji Konsument jest zobowiązany zgłosić pisemnie niezdatność do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem, w terminie 3 miesiące od dnia wykrycia tejże niezdatności. Zgłoszenie powinno wskazywać, na czym polega niezdatność oraz powinien zawierać nr i datę dokumentu zakupu. Zgłoszenia reklamacyjnego dokonuje się u sprzedawcy Produktu, u którego Produkt został nabyty, na adres jego siedziby. Niedokonanie zgłoszenia reklamacyjnego, w wyżej wskazanym terminie powoduje wygaśnięcie uprawnień Konsumenta z Gwarancji.

2. Konsument jest zobowiązany, w momencie otrzymania Produktu, dokonać jego odbioru, pod względem ilości i jakości, a także pod względem oczywistej niezdatności do użytku, zgodnie z normalnym przeznaczeniem. Za oczywista niezdatność Produktu do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem uważa się w szczególności różnice w rozmiarach, kolorach, podziale (w porównaniu z zamówieniem), uszkodzenia mechaniczne szyb lub ram okiennych typu: zarysowania, pęknięcia. Niedokonanie weryfikacji powoduje wygaśnięcie uprawnień Konsumenta z Gwarancji w zakresie oczywistej niezdatności Produktu do użytku, zgodnie z normalnym przeznaczeniem.

3. Wykonując uprawnienia z Gwarancji konsument powinien przedłożyć Kartę Gwarancyjną wraz z dowodem zakupu.

4. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego Konsument jest zobowiązany pokryć wszystkie wyniki z tego tytułu koszty.

5. Warunkiem realizacji uprawnień z Gwarancji jest zapłacenie przez Konsumenta całości ceny za Produkt.

6. Konsument ma obowiązek:

- usunąć folię nie później niż 3 miesiące po wykonaniu montażu,
- raz w roku przetrzeć uszczelki wazeliną techniczną, smarem silikonowym lub szmatką nasączoną gliceryną,
- dokonać smarowania ruchomych części okuć, np. preparatem WD 40,
- 2 razy w roku należy dokonać regulacji okuć
- sprawdzić drożność kanałów odpływowych,
- do usuwania większych zabrudzeń stosować delikatne mleczko np. CIF (bez środków ściernych i bez rozpuszczalników), natomiast do normalnego czyszczenia ram z PCV należy stosować roztwór wodny z delikatnym detergentem,
- do mycia szyb należy stosować ogólnodostępne w handlu delikatne środki czyszczące,
- podczas prac remontowych należy zabezpieczyć okna poprzez zasłonięcie folią
- należy chronić przed zabrudzeniem zaprawa murarska, pianą poliuretanową, pyłem itp.

### VII. Wyłączenie odpowiedzialności

1. Gwarancja nie obejmuje niezdatności produktu do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem oraz usterek Produktu, które powstały w wyniku:

- montażu lub użytkowania Produktu niezgodnie z załączoną instrukcją oraz z zasadami sztuki budowlanej lub normami technicznymi właściwymi ze względu na miejsce montażu
- niewłaściwego transportu zorganizowanego przez Konsumenta
- niestabilności konstrukcji, w której Produkty zostały zamontowane
- ingerencji w konstrukcję Produktu bez zgody Gwaranta
- użycia Produktu niezgodnie z normalnym przeznaczeniem
- zaniedbania konserwacji albo niewłaściwej obsługi Produktu
- działania na Produkt czynników zewnętrznych takich jak ogień, wybielacze, kwasy, środki czyszczące, inne substancje chemiczne
- napraw Produktu wykonanych przez osoby nieuprawnione
- użycia części zamiennych nie zaaprobowanych przez Gwaranta
- działania siły wyższej

2. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych szyb okiennych Produktu, w tym pęknięć podczas użytkowania, jak również naturalnych wad szkła w granicach dopuszczonych przez stosowne normy.

3. Gwarancja nie obejmuje elementów ulegających normalnemu zużyciu

4. Gwarancja nie obejmuje obowiązku naprawienia jakichkolwiek szkód wynikłych z powodu niezdatności Produktu do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem.

5. Gwarancja nie obejmuje obowiązku dokonywania przez Gwaranta czynności regulacyjnych i konserwacji.

### VIII. Rozwiązywanie sporów

1. W razie powstania rozbieżności pomiędzy Gwarantem a Konsumentem co do niezdatności Produktu do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem, Strony mogą postanowić o powołaniu niezależnego eksperta lub instytucji, uzgodnionych przez Strony, w celu wydania wiążącej opinii w przedmiocie niezdatności Produktu do użytku zgodnie z normalnym przeznaczeniem. Koszty wydania opinii pokrywa Strona, na niekorzyść której opinia została wydana.

2. Niniejsza Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### REGULACJA

#### OKUCIA OBWIEDNIOWE

Sworzeń zawiasu górnego wysuwa się w celu zdemontowania skrzydła. Wyjście i założenie sworznia wykonuje się przy zamkniętym skrzydle. Niedopuszczalne jest wbijanie sworznia innym elementem jak również całkowite jego wyciągnięcie, które może spowodować uszkodzenia zawiasu górnego.

Zawias dolny można regulować w trzech płaszczyznach: regulacja wysokości o 2 mm, regulacja strona „L” i „P” o 2,3 mm.

Zawias górny można regulować w prawa lub lewa stronę, jak również w kierunku docisku. Czopy elementów obwiedniowych okuć dają możliwość regulacji stopnia docisku skrzydła do ramy o 0,75mm. W blokadzie obrotu klamki (podnośnik skrzydła) można zmienić ustawienia wysokości do 3 mm. Sterowanie funkcji okien klamka należy wykonywać przy domkniętym skrzydle.

### MONTAŻ

#### ZALECANY MONTAŻ

##### 1. ZAGADNIENIA OGÓLNE

Montaż należy powierzać firmom specjalistycznym, zajmującym się montażem okien. W przedstawionej instrukcji podane są zasady oraz czynności montażowe, które należy wykonać przy wbudowaniu standardowych produktów (okna, drzwi balkonowe, witryny itp.) W przypadku wbudowywania skomplikowanych elementów (ściany osłonowe, ogrody zimowe, ściany wewnętrzne i inne należy postępować zgodnie z projektem określającym indywidualny dla danego obiektu sposób wykonania montażu.

W trakcie montażu okien, drzwi, witryn (zwanym dalej konstrukcjami) dokonuje się połączenia montowanej konstrukcji z budynkiem. Połączenie to spełnia następujące funkcje: zapewnia przeniesienie obciążeń z konstrukcji na budynek, stanowi dylatację dla wzajemnych odształceń konstrukcji i budynku, umożliwia wykonanie uszczelnienia zapewniającego szczelność powietrzna i wodna. Zapewnia właściwą izolacyjność cieplną i akustyczną.

##### 2. SPOSOBY MOCOWANIA KONSTRUKCJI

Mocowanie powinno być wykonane po całym obwodzie okna. Zasadniczo możemy podzielić sposoby mocowania na dwa rodzaje:

a) Mocowanie bezpośrednie – przekładane przez otwór w ościeżnicy elementy mocujące (kolki, dyble) mocowane są bezpośrednio do podłoża. Mocowanie to zapewnia poprawne przenoszenie dużych obciążeń, dlatego też powinno być stosowane przy montażu wszystkich większych konstrukcji. Mocowanie bezpośrednie za pomocą dybli może być stosowane w dolnej poziomej części ościeżnicy pod warunkiem odpowiedniego zabezpieczenia na możliwość przenikania wody opadowej do części progowej. Mocowanie bezpośrednie zalecane jest przy montażu stolarki białej kolorowej i obustronnie kolorowej oraz stolarki drzwiowej. Wybór sposobu mocowania uzależniony jest od warunków i stanu technicznego budynku (ścian). Ocenę i decyzję co do wyboru sposobu mocowania podejmuje firma montażowa podczas wykonywania prac montażowych.

b) Mocowanie pośrednie – z użyciem przykręconych do ościeżnicy elementów pośrednich (kotew), które mocowane są następnie do podłoża. W przypadku braku możliwości montażu okien białej kolorowej i kolorowych w sposób bezpośredni zaleca się mocowanie stolarki za pomocą kotew o podwyższonej sztywności. Kotwy nie powinny być mocowane od zewnętrznej części muru ze względu na możliwość powstania mostka termicznego. W większości przypadków przedstawione sposoby mocowania są jednakowo skuteczne. W kilku przypadkach zalecane jest mocowanie tylko wg jednego z przedstawionych sposobów.:

- przy mocowaniu konstrukcji w pobliżu lica ściany zalecane jest mocowanie pośrednie (przy mocowaniu bezpośrednim otwór na dybel znajduje się zbyt blisko brzozy ściany, co jest powodem zmniejszenia jego nośności, zaleca się umieszczenie otworów nie bliżej jak 100 mm od krawędzi ściany)

- mocowanie konstrukcji do tzw. ślepych futryn i mocowanie ościeżnicy drzwi bez progu zalecane mocowanie bezpośrednie (przy mocowaniu pośrednim siły od otwieranego skrzydła powodują odginanie kotwy, a tym samym niedopuszczalne ruchy ościeżnicy).

### 3. POŁOŻENIE KONSTRUKCJI WZGLĘDEM ŚCIANY

Położenie ościeżnicy względem lica ściany powinno wynikać z dokumentacji budynku lub być uzgodnione z przedstawicielem inwestora. Jego znaczenie ma dwa aspekty: estetyczny oraz związany z izolacją cieplną. Od położenia okna w murze zależy temperatura muru w pobliżu ościeżnicy i temperatura samej ościeżnicy. Jeśli są one zbyt niskie to może dojść do przemarzania, co w konsekwencji prowadzi do zawilgocenia i zagrzybienia. Ze względu na dużą różnorodność konstrukcji ścian nie będą w tym miejscu omawiane szczegółowe rozwiązania techniczne.

### 4. USZCZELNIENIE POŁĄCZENIA OKNA Z BUDYNKIEM

Najczęściej funkcje uszczelnienia izolacji cieplnej i dźwiękowej pomiędzy oknem a ścianą spełnia rozprężona pianka poliuretanowa, która zapewnia sprężyste połączenie pomiędzy ścianą a ościeżnicą. Sprężystość ta jest konieczna dla uwolnienia okna od obciążeń budynku. Aby pianka pełniła funkcje izolacji cieplnej należy ją zabezpieczyć przed nasiąkaniem wilgocią. Izolowanie od wpływu wilgoci powinno spełniać podstawową zasadę: szczelniej od środka pomieszczenia niż od zewnątrz. Dlatego najkorzystniejszym sposobem uszczelnienia jest zastosowanie masy silikonowej lub folii paroszczelnej od wewnątrz np. uszczelnienie taśmą rozprężną lub innym materiałem paroprzepuszczalnym i wodoszczelnym. Ze względu na izolacyjność termiczną zalecane jest wykonanie węgarka zewnętrznego 3-4cm z materiału izolacyjnego.

### 5. PODPARCIE KONSTRUKCJI

Dolny ramiak ościeżnicy wymaga podparcia zapewniającego jednocześnie jego wypoziomowanie. Można w tym celu używać klocków klinów z impregnowanego twardego drewna, tworzywa sztucznego lub podobnego materiału. Klocki/kliny takie muszą zostać na stałe i nie wolno ich usuwać.

### 6. UWAGI KOŃCOWE

Rozwiązania szczegółowe połączenia konstrukcji ze ścianą mogą być bardzo różne, tak jak różne są konstrukcje ścian oraz wymagania architektów. Dlatego nie istnieje jedno wzorcowe, dobre dla wszystkich rozwiązanie. Poprawnych rozwiązań jest zwykle kilka, nawet dla jednego konkretnego przypadku. Dlatego zalecamy uzgodnienie sposobu montażu z przedstawicielem inwestora. Nie zaleca się montażu okien i drzwi w temperaturze poniżej 5stopni C w pomieszczeniach nieogrzewanych (budynki w stanie surowym). Montaż w temperaturach ujemnych może być prowadzony, jeśli materiały stosowane do montażu zezwalają na ich stosowanie w takich temperaturach.

### PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Okna i drzwi powinny być transportowane i składowane na listwie podparapetowej w pozycji pionowej pod kątem 1-10 stopni, z użyciem odpowiednich przekładek chroniących przez zarysowaniem. Konieczne jest zabezpieczenie przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi w szczególności wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem. Ze względu na duży ciężar produktów konieczne jest użycie stojaków o stabilnej konstrukcji oraz pasów spinających i klamer o odpowiedniej wytrzymałości.

### SKRÓCONA INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Sprawdź, czy okna przeznaczone do montażu posiadają wymiary odpowiednie do otworów, w których mają być zamontowane (szczególnie istotne przy wymianie starych okien w budynkach mieszkalnych).
2. Zdemontować skrzydła okienne wysuwając sworzeń zawiasu górnego (przy skrzydle zamkniętym) za pomocą klamki montażowej. Niedopuszczalne jest wybijanie sworznia innym elementem lub całkowite wyrwanie go, które powoduje uszkodzenie i konieczność wymiany całego elementu zawiasu górnego.
3. W przypadku montażu okna na listwie podparapetowej zalecany jest montaż dolnej ramy.
4. W przypadku mocowania za pomocą kotew zamocować i przykręcić je do ramy, a w przypadku mocowania za pomocą dybli przewiercić ramy po obwodzie okna. Odstęp mocowań ok 700mm, odstęp mocowań od wewnętrznego narożnika ramy ok 150 mm
5. Jeżeli w otworze ma być montowany zestaw okien należy dokonać połączenia za pomocą odpowiednich łączników i skręcić.
6. Ustaw ramę na klockach/klinach nośnych, unieruchomić ją za pomocą klinów montażowych. Sprawdzić ustawienie ościeżnicy (ramy) za pomocą poziomic: pion,

poziom oraz ustawienie względem lica ściany (ostatecznego sprawdzenia dokonać mierząc przekątne poszczególnych otworów ościeżnic). Sprawdzić czy ościeżnica nie ulega „wypchnięciu” z linii montażowej okien szczególnie w miejscu połączenia łącznikiem dwóch ram.

7. Zamocować ościeżnicę mocując kotwy lub dyble do podłoża.

8. Założyć skrzydła i sprawdzić ich funkcjonalność, dokonując ewentualnej regulacji przed wypełnieniem pianą przestrzeni między otworem okiennym a ramą.

9. Wypełnić przestrzeń między ramą a ościeżką pianą poliuretanową, Nie otwierać skrzydeł do czasu całkowitego związania piany.

10. Po związaniu piany usunąć kliny montażowe i uzupełnić pozostałe otwory pianą.

11. Obciąć nadmiar piany nożem i wykonać obróbkę okna. Szczególną uwagę należy zwrócić na uszczelnienie połączenia ościeżnicy z wyprawami, które musi zapewnić szczelność na przenikanie pary wodnej od strony pomieszczenia.

12. Zaleca się montaż parapetów zewnętrznych bezpośrednio do listwy podparapetowej. W przypadku braku możliwości zamontowania parapetów zewnętrznych do listwy parapetowej, zamontować parapety nie zasłaniając otworów odpływowych. Połączenia parapetów w miejscach narażonych na działanie wody opadowej uszczelniać taśmą butylową i silikonem.

13. Drzwi wejściowe PVC montuje się tylko za pomocą dybli montażowych. W miejscach mocowania zawiasów drzwi wejściowych do ościeżnicy wymagane jest zastosowanie dwóch dybli umieszczonych po obu stronach każdego zawiasu, w odległości 100-20mm. Pozostałe dyble mocować tak, jak dla okien i drzwi balkonowych.

14. Usunąć folie ochronne z okien najpóźniej do 3 miesięcy od daty odbioru okien, bez względu na czas montażu. W przypadku wykonania w późniejszym czasie prac wykończeniowych należy ponownie zabezpieczyć okna przed narażeniem na działanie pyłu, zaprawy i innych środków mogących spowodować uszkodzenie okien.

15. Po zakończeniu prac montażowych sprawdzić czystość okuć i w przypadku ich zabrudzenia dokonać ich oczyszczenia i smarowania zgodnie z instrukcją eksploatacji. Niniejsza skrócona instrukcja określa podstawowe informacje i zalecany sposób prowadzenia prac montażowych, ale nie może zastąpić zawodowego przygotowania wykonawcy. Oprócz podanych zaleceń montaż okien należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną i zasadami BHP.

16. Okna i drzwi balkonowe PVC charakteryzują się wysoką szczelnością, określoną przez współczynnik infiltracji powietrza  $a < 0.3m^3 (m^2 \cdot daPa^2/3)$ . Oznacza to, iż są wykonane w ten sposób, nadają się do zastosowania w pomieszczeniach wyposażonych w urządzenie do nawiewu powietrza, umożliwiające wymianę zużytego powietrza, odpowiednio do niezbędnych potrzeb wentylacji. Okna przeznaczone do pomieszczeń, w których nie ma urządzeń nawiewnych, powinny być wyposażone w urządzenie do nawiewu zapewniające ilość powietrza niezbędną dla potrzeb wentylacyjnych. W przypadku braku takich urządzeń, należy co najmniej 1 dziennie wietrzyć pomieszczenia.